



DE

a Anschlüsse / Bestandteile	
a-1	2x blau (Impuls-kabel), potentialfrei Anschluß an den Tastereingang der anzu-stuernden Komponente
a-2	schwarz + rot, 24V AC/DC Versorgung für den Empfänger
a-3	LED-Lämpchen Zeigt eingehende Funkimpulse durch Aufleuchten an
a-4	Antenne

GB

a Connections / Equipment	
a-1	2x blue (impulse-cables), floating connector. Connect these cables to the push-but-ton connector of the device
a-2	black + red, 24V AC/DC power supply for the receiver
a-3	LED-lamp Indicates incoming impulses
a-4	Aerial

b Erlernung eines Handsenders:

- 1) Halten Sie den zu erlernenden Sender neben der Antenne direkt an das Empfängergehäuse
- 2) Drücken Sie kurz die zu erlernende Taste am Hand-sender - die LED leuchtet
- 3) Drücken Sie nochmals kurz die zu erlernende Handsendertaste - die LED erlischt

Der Handsender ist jetzt eingelernt und kann benutzt werden.

Löschen des Empfängerspeichers:

- 1) Nehmen Sie einen beliebigen, bereits eingelernten Handsender
- 2) Halten Sie den Sender neben der Antenne direkt an das Empfängergehäuse
- 3) Halten Sie die Handsendertaste so lange gedrückt, bis die LED erlischt

Der Empfängerspeicher ist jetzt komplett gelöscht (d.h. alle bisher gespeicherten Handsender wurden gelöscht!)

**Maximale Anzahl zu erlernender Handsender:
16 Stück**

b Programming a hand transmitter:

- 1) Hold the transmitter very close to the receivers' housing right beside the antenna
- 2) Press the hand transmitters' button shortly - the LED-lamp stays on
- 3) Press the hand transmitters' button once again - the LED-lamp goes off

The hand transmitter now is programmed into the receiver.

Clearing the receivers' memory:

- 1) Take any hand transmitter that was programmed into the receiver
- 2) Hold the transmitter very close to the receivers' housing right beside the antenna
- 3) Keep the hand transmitters' button pressed until the LED-lamp goes off

The receivers' memory is now completely cleared (this refers to all hand transmitters that were previously programmed).

Maximum quantity of hand transmitter per receiver: 16 units.



Die Empfänger der Version DMCG1V1 sind HomeLink kompatibel.

Programmieren Sie zunächst das HomeLink Modul (d.h. Einlernung des Handsenders in das HomeLink Modul) gemäß der zugehörigen Anleitung. (*Lernen Sie den Handsender erst danach in den MINI-Empfänger ein, da es ansonsten während der HomeLink Programmierung zu ungewollten Betätigungen der Toranlage kommen kann*).

Folgen Sie nach erfolgreicher Programmierung des HomeLink Moduls den Punkten 1.) und 2.) der oben-stehenden Beschreibung in Punkt b.). Die Empfänger-LED leuchtet für 60 Sekunden. Während dieser Zeit muß am HomeLink-Modul die zuvor programmierte Taste betätigt werden, um das Signal an den Empfänger zu senden. Sobald das Signal erkannt wird, erlischt die Empfänger-LED; die Programmierung war erfolgreich.



Receivers from version DMCG1V1 are HomeLink compatible.

First programme the HomeLink Module (e.g. register the hand transmitter with the HomeLink Module) according to the manufacturers instructions. (*Do not programme the hand transmitter into the Mini-receiver before programming HomeLink; otherwise the door operator might operate unwanted during the HomeLink programming*).

Follow steps 1.) and 2.) in chapter b.) above. The receivers LED stays on for 60 sec. - within this time the programmed HomeLink button must be pressed. The Mini-receiver will recognize the signal and automatically store it; the receivers LED will then go off and the HomeLink Module can be used.

Technische Daten / Technical Details	
Gehäuse/Housing	84*26*19 mm
Betriebsspannung / Supplied Voltage	24V AC/DC (min. 18V, max. 30V)
Schaltkanäle / Channels	1
Max. Handsender Max. Hand Transmitters	15
Max. Kontaktbelastung Max. Power over Impulsconnector	250V AC/6A Schaltleistung 1500 VA
Ruhestromverbrauch / Power Consumption in Stand-By	10 mA